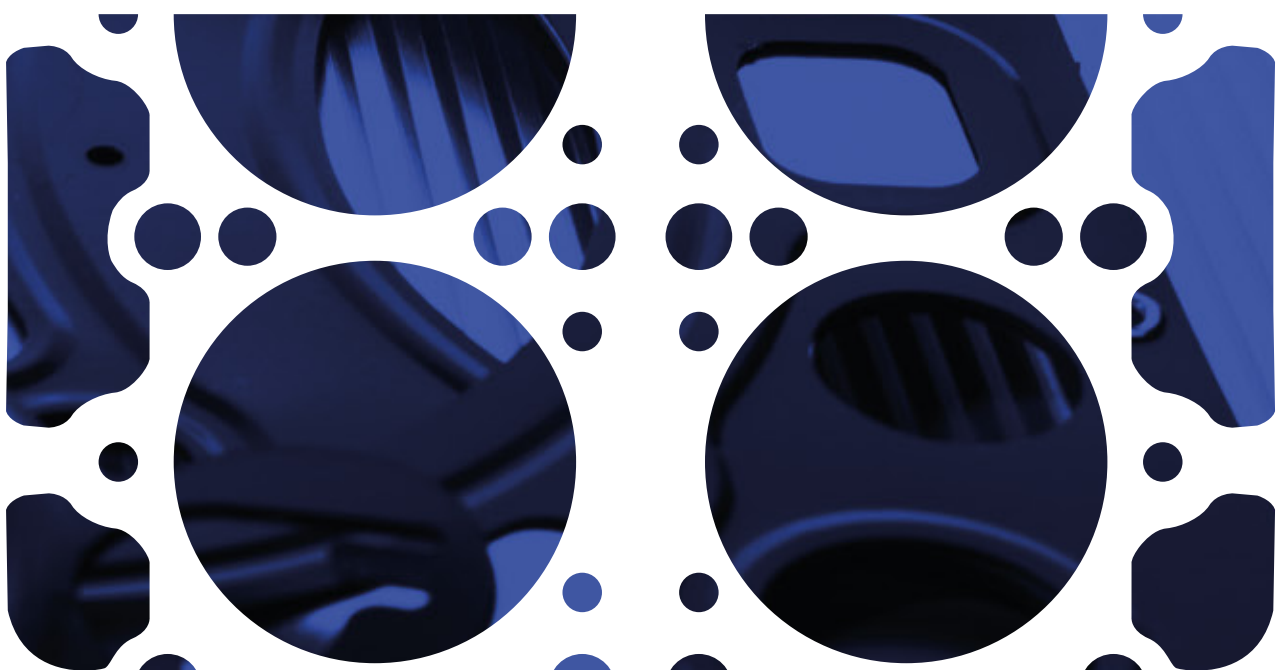


19



CATERPILLAR

# Attention

*AJUSA will not be held responsible for later changes and modifications after the launching of this catalogue.*

*The sale and reproduction, in whole or in part, of this catalogue is expressly forbidden.*

*AJUSA no se responsabiliza de los cambios y modificaciones posteriores al lanzamiento de este catálogo.*

*Prohibida su venta, así como la reproducción total o parcial.*

*AJUSA ne se responsabilise pas des changements te/ou modifications après le lancement de ce catalogue.*

*Vente interdite ainsi que sa reproduction totale ou partielle.*

*AJUSA übernimmt keine Verantwortung über Veränderungen nach Erscheinung des Kataloges. Der Verkauf sowie die Reproduktion des Kataloges, ganz oder in Teilen, ist ausdrücklich verboten.*

*AJUSA não se responsabiliza pelas trocas e modificações posteriores a publicação deste catálogo. Proibida a sua venda, assim como a sua reprodução total o parcial.*

*AJUSA не несет ответственности за изменения, и изменения после выпуска каталога. Запрещена их продажа, а также его частичное или полное репродукции.*

## HOW TO USE THE CATALOGUE

EXPLICACIÓN, MANEJO DEL CATÁLOGO  
 EXPLICATIONS, USAGE DU CATALOGUE  
 UNTERRICHT FÜR GEBRAUCH DES KATALOGS  
 EXPLICAÇÃO SOBRE A UTILIZAÇÃO DO CATÁLOGO

 Sorted by Ordenado por c.c.	(CV) (HP)	 ENGINE MOTOR MOTEUR MOTOREN MOTOR	 YEAR OF MANUFACTURE AÑOS DE FABRICACIÓN ANNEE DE FABRICATION BAUJAHR ANOS DE FABRICAÇÃO	 CYLINDER HEAD BOLTS SET JUEGO TORNILLOS CULATA POCHETTE VIS CULASSE SCHRAUBENSATZ JOGO PARAFUSOS CABEÇOTE	SETS - JUEGOS 50 51 52 53 54 60 81	 CYLINDER HEAD GASKET JUNTA CULATA JOINT DE CULASSE ZYLINDERKOPFDICHTUNG JUNTA CABEÇOTE	 PISTON-BLOCK HEIGHT ALTURA PISTÓN-BLOQUE HATEUR PISTON-BLOC KOLBENÜBERSTAND ALTURA PISTÃO-BLOCO	 NOTCHES MUESCAS ENCOCHES KERBEN MOSSAS
<b>DIESEL</b> 159 JTD 16 V 159 JTD 16V 159 SW JTD 16V 159 SW JTD 16V (DOHC) (No: 5192517>)	1910 1910 1910 1910	136 150 136 150	937A8.000 939A2.000 939A8.000 939A2.000	9 2005 9 2005 3 2006 3 2006	82 82 82 82	51040400 53034400 54150600 81033400	10174000 0.795-0.881 (0.80) 10174010 0.882-0.986 (0.90) 10174020 0.987-1.055 (1.00)	0 1 2

FIRST TWO DIGITS DOS PRIMEROS DIGITOS DEUX PREMIERS CHIFFRES BEIDE STÜLINGSZAHLEN DOIS PRIMEIROS DIGITOS	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIÇÃO
10	CYL. HEAD GASKET	JUNTA CULATA	JOINT DE CULASSE	ZYLINDERKOPFDICHTUNG	JUNTA CABEÇOTE
11	ROCKER COVER GASKET	JUNTA TAPA CULATA	JOINT COUVRE CULBUTEURS	ZYLINDERKOPFHÄUBENDICHTUNG	JUNTA TAMPA CABEÇOTE
12	VALVE STEM SEAL	RETÉN VÁLVULA	BAGUE SOUPAPE	VENTILSCHAFDICHUNG	RETENTOR VALVULA
13	MANIFOLD GASKET	JUNTA COLECTORES	COLLECTEURS	KRÜMMERDICHTUNG	JUNTA COLETOR
14	OIL PAN (SUMP) GASKET	JUNTA CÁRTER ACEITE	CARTER HUILE	ÖLWANNENDICHTUNG	JUNTA CARTER OLEO
15	OIL SEAL	RETÉN ACEITE	BAGUE D'HUILE	WELLENDICHTUNG	RETENTOR OLEO
16	O RINGS	TÓRICAS	TORIQUES	O RING	JUNTA O'RING
18	MTP WASHER	ARANDELAS DE MTP	RONDELLES METALLOPLASTIQUE	MTP RING	ARRUELAS DE MTP
19	SPIROMETALIC WASHER	ARANDELAS ESPIROMETÁLICAS	RONDELLES SP.	FEDER RING	ARRUELA ESPIROMETALICA
20	METAL RUBBER WASHER	ARANDELAS DE HGS	RONDELLES ACIER-CAUTOCHOUQ	METALLGUMMIRING	ARRUELA DE HGS
21	COPPER WASHER	ARANDELAS DE COBRE	RONDELLES CUIVRE	KUPFERRING	ARRUELA DE COBRE
22	ALU WASHER	ARANDELAS DE ALUMINIO	RONDELLES ALUMINIUM	ALUMINIUMRING	ARRUELA DE ALUMINIO
23	FIBRE WASHER	ARANDELAS DE FIBRA	RONDELLES FIBRE	FASERRING	ARRUELA DE FIBRA
24	FLAT WASHER	ARANDELAS PLANAS	RONDELLES PLATES	WEICHER GUMMRING	ARRUELA LISA
29	NYLON WASHER	ARANDELAS DE NYLON	RONDELLES NYLON	NYLONRING	ARRUELA DE NYLON
50	FULL SET	JUEGO COMPLETO	POCHETTE COMPLETE	VOLLSATZ	JOGO COMPLETO
51	FULL SET W/O CYL. HEAD GASKET	JUEGO COMPLETO SIN CULATA	POCHETTE COMPLETE SANS CULASSE	VOLLSATZ OHNE ZYLINDERKOPFDICHTUNG	JOGO COMPLETO SEM J. DO CABEÇOTE/J. DO SUPERIOR COM J. DO CABEÇOTE
52	HEAD SET	JUEGO DESCARBONIZACIÓN	POCHETTE RODAGE	ZYLINDERKOPFSATZ	JOGO SUPERIOR SEM J. DO CABEÇOTE
53	HEAD SET W/O CYL. HEAD GASKET	JUEGO DESCARBONIZACIÓN SIN CULATA	POCHETTE RODAGE SANS CULASSE	ZYLINDERKOPFSATZ OHNE ZYL.	JOGO SUPERIOR SEM J. DO CABEÇOTE
54	CONVERSION SET	JUEGO COMPLEMENTO	POCHETTE COMPLEMENT	KURBELGEHAUSESATZ	JOGO BLOCO
55	CYL. HEAD GASKET	JUNTA CULATA	JOINT DE CULASSE	ZYLINDERKOPFDICHTUNG	JUNTA CABEÇOTE
56	ROCKER COVER GASKET	JUNTA TAPA CULATA	JOINT COUVRE CULBUTEURS	VENTILSCHAFDICHUNG	JUNTA TAMPA VALVULA
57	VALVE STEM SEAL SET	JUEGO RETÉN VÁLVULA	POCHETTE BAGUE SOUPAPE	VENTILSCHAFDICHUNGSSATZ	JOGO RETENTOR VALVULA
59	OIL PAN SET	JUEGO CÁRTER ACEITE	POCHETTE CARTER HUILE	ÖLWANNENSATZ	JOGO CARTER OLEO
60	CYL. SLEEVE (LINERS) SET	JUEGO CAMISAS	POCHETTE CHEMISES	ZYLINDERLAUFBUCHESENSATZ	JOGO CAMISAS
61	OIL SEAL SET	JUEGO RETÉN ACEITE	POCHETTE BAGUE D'HUILE	WELLENDICHTUNGSATZ	JOGO RETENTOR OLEO
71	OIL SEAL WITH COVER	RETÉN ACEITE CON TAPA	BAGUE ANTIFUITE AVEC COUVERCLE	RADIALWELLENDICHTUNG MIT DECKEL	RETENTOR OLEO COM TAMPA
72	VALVE COVER WITH GASKET	TAPA CULATA CON JUNTA	COUVRE CULBUTEURS AVEC JOINT	ZYLINDERKOPFHÄUBEN MIT DICHTUNG	TAMPA VALVULA COM JUNTA
75	SILICONE SEALANT	SELLANTE DE SILICONA	PÂTE À JOINT SILICONE	SILIKON DICHTMASSE	SILICONE SIGILANTE
81	CYLINDER HEAD BOLTS SET	JUEGO TORNILLOS CULATA	POCHETTE VIS DE CULASSE	SCHRAUBENSATZ	JOGO PARAFUSOS CABEÇOTE
85	HYDRAULIC LIFTERS	TAQUÉS HIDRÁULICOS	POUSSOIRS HYDRAULIQUES	HYDRÖSTOSSEL	TUCHOS HIDRÁULICOS
93	CAMSHAFT	ÁRBOL DE LEVAS	ARBRE Á CAMES	NOCKENWELLE	COMANDO DE VALVULAS
JTC	TURBO FITTING KIT	JUEGO DE REPARACIÓN TURBO	TURBO KIT DE REPARATION	TURBOLADER MONTAGESATZ	JOGO DE JUNTAS DO TURBO
OP	OIL FEED PIPE	TUBO DE ENGRASE	TUBE GRAISSE	ÖLZULAUFLEITUNG	TUBO DE GRAXA

## HOW TO USE THE CATALOGUE EXPLICACIÓN, MANEJO DEL CATÁLOGO EXPLICATIONS, USAGE DU CATALOGUE UNTERRICHT FÜR GEBRAUCH DES KATALOGS EXPLICAÇÃO SOBRE A UTILIZAÇÃO DO CATÁLOGO

<b>11095300</b>	<b>13186000</b>	<b>13117000</b> <b>01147000</b> <b>01137100</b>	<b>75000100</b> ▲ <b>75000200</b> ▲ <b>00545800</b>	<b>57053000</b> <b>12027500 (x16)</b> 4x9.6x15.3	<b>15082000</b> 30x45x7 C <b>15055200</b> ← 31x41x7 C <b>71000800</b> →▲	<b>OP10133</b>	<b>85009000</b> (x16)	<b>93131800</b> (ADM-IN) <b>93131700</b> (ESC-EX)
<b>ROCKER COVER GASKET</b> JUNTA TAPA CULATA JOINT COUVRE CULBUTEURS ZYLINDERKOPFHAUBENDICHTUNG JUNTA DA TAMPA DO CABEÇOTE	<b>EXHAUST MANIFOLD GASKET</b> JUNTA COLECTOR ESCAPE JOINT DE COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT AUSPUFFKRÜMMERDICHTUNG JUNTA DO COLETOR DE ESCAPE	<b>EXHAUST PIPE GASKET</b> JUNTA TUBO ESCAPE JOINT DE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT AUSPUFFROHRDICHTUNG JUNTA DO TUBO DO ESCAPAMENTO	<b>OIL DRAIN PLUG</b> TAPÓN ACEITE BOUCHON VINDAGE HUILE ÖLABLAßSCHRAUBE BUJÃO DE ÓLEO	<b>VALVE STEM SEAL</b> RETÉN VÁLVULA BAGUE SOUPAPE VENTILSCHAFTDICHTUNG RETENTOR VALVULA	<b>CRANKSHAFT SEAL</b> RETÉN ACEITE CIGÜENAL BAGUE BILEBREQUIN KURBELWELLENDICHTUNG RETENTOR VIRABREQUIM	<b>CAMSHAFT SEAL</b> RETÉN ACEITE ÁRBOL LEVAS BAGUE ARBRE A CAMES NOCKENWELLENDICHTUNG RETENTOR EIXO VALVULAS	<b>CAMSHAFT</b> ÁRBOL DE LEVAS ARBRE A CAMES NOCKENWELLE COMANDO VALVULAS	<b>HYDRAULIC LIFTERS</b> TAQUÉS HIDRÁULICOS POUSOIRS HYDRAULIQUES HYDRÖSTOSSEL TUCHOS HIDRÁULICOS
<b>INTAKE MANIFOLD GASKET</b> JUNTA COLECTOR ADMISIÓN JOINT DE COLLECTEUR D'ADMISSION ANSAUGKRÜMMERDICHTUNG JUNTA DO COLETOR DE ADMISSÃO	<b>EXHAUST PIPE GASKET</b> JUNTA TUBO ESCAPE JOINT DE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT AUSPUFFROHRDICHTUNG JUNTA DO TUBO DO ESCAPAMENTO	<b>OIL PAN (SUMP) GASKET</b> JUNTA CÁRTER ACEITE JOINT CARTER D'HUILE ÖLWANNENDICHTUNG JUNTA DO CARTER	<b>VALVE STEM SEAL SET</b> JUEGO RETENES VÁLVULA POCHETTE BAGUE SOUPAPE VELTILSCHAFTABDICHTUNGSSATZ JOGO RETENTORES VALVULA	<b>OIL FEED PIPE</b> TUBO DE ENGRASE TUBE GRAISSE ÖLZULAUFLICHTUNG TUBO DE GRAXA				

	<b>Set does not include cylinder head gasket</b> El juego no incluye junta de culata La pochette ne contient pas le joint de culasse Satz ohne zylinderkopfdichtung O jogo não inclui junta do cabeçote	<b>1</b>	<b>For one cylinder</b> Para un cilindro Pour un cylindre Für ein zylinder Para um cilindro
#	<b>Set does not include exhaust pipe gasket</b> El juego no incluye tubos de escape La pochette ne contient pas les joints tuyeau echappement Satz ohne auspuffrohrdichtung O jogo não inclui tubos de escape	<b>1</b>	<b>For one cylinder liner</b> Para una camisa Pour une chemise Für eine zylinderlaufbuchse Para uma camisa
◇	<b>Set does not include valve stem seals</b> El juego no incluye retenes de válvula La pochette ne contient pas de bagues de soupape Satz ohne ventilschaftabdichtung O jogo não inclui retentores de válvulas		<b>Left side</b> Lado izquierdo Cote gauche Linke seite Curva esquerda
▲	<b>Not included in the set</b> No incluido en el juego Non inclus dans la pochette Nicht im satz Não incluso no jogo		<b>Right side</b> Lado derecho Cote droit Rechte seite Curva direita
(MLS)	<b>MLS cylinder head gasket</b> Junta de culata MLS Joint de culasse MLS AZylinderkopfdichtung Junta do cabeçote MLS		<b>Complete</b> Completo Complete Vollsatz Completo
	<b>See specific catalogue of turbo components</b> Ver catálogo específico de componentes de turbo Voir le catalogue spécifique aux composants turbos Siehe im Turboladerkomponenten-Katalog Consulte catálogo específico para componentes de turbo.		<b>Intake and Exhaust</b> Admisión y escape Admission et Échappement Ansaug-und Auspuff Admissão e Escape

## ISTRUZIONI PER USO DEL CATALOGO КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАТАЛОГОМ - ПОЯСНЕНИЯ

### 目录注释与使用说明

### شرح ، إستعمال الكاتالوج

	Sorted by Ordeneado por ↓	(CV) (HP)							(mm) X 
				c.c.	→				
<b>DIESEL</b> 159 JTD 16 V 159 JTD 16V 159 SW JTDM 16V 159 SW JTDM 16V (DOHC) (No: 5192517>)		1910 1910 1910 1910	136 150 136 150	937A8.000 939A2.000 939A8.000 939A2.000	9 2005 9 2005 3 2006 3 2006	82 82 82 82	52 53 54 60 81		10174000 ▲ (MLS) 0.795-0.881 (0.80) 10174010 ▲ (MLS) 0.882-0.986 (0.90) 10174020 ▲ (MLS) 0.987-1.055 (1.00)
MARCA, DETAGLI DEL VEICOLO МОДЕЛЬ, ДАННЫЕ АВТОМОБИЛЯ 品牌及车辆细节信息 نوع، تفصيلات السيارة	BLOCCO No. БЛОК 组号 مجموعة رقم	POTENZA МОЩНОСТЬ 功率 قوة	MOTORE ДВИГАТЕЛЬ 发动机型号 محرك (الموتو)	ANNO DI FABBRICAZIONE ГОД ИЗГОТОВЛЕНИЯ 制造年份 سنوات الصنع	SERIE BULLONI TESTATA КОМПЛЕКТ БОЛТОВ ГБЦ 气缸盖螺栓组 طقم براغي رأس السيليندير	ALESAGIO ДИАМЕТР ПОРШНЯ 活塞直径 قطر البيستون	SERIE КОМПЛЕКТЫ 修理包 اطقام	SPORGENZA PISTONE-BLOCCO ВЫСОТА ВЫСТУПАЮЩИХ ПОРШНЕЙ НАД БЛОКОМ 活塞上止点和缸体之间的平距离 تفاءع أسطه انة - اعت اضع	TASCHE ПРОСЕЧКИ 标记孔 حنايا
NUOVO MODELLO НОВЫЕ МОДЕЛИ 新产品型号 انواع جديدة	CILINDRATA (cm³) РАБОЧИЙ ОБЪЕМ ДВИГАТЕЛЯ 排量 (cm³) سيليندير (سم³)	GUARNIZIONE TESTA CILINDRI ПРОКЛАДКА ГБЦ 气缸垫片 مجمع رأس السيليندير	SPESSORE ТОЛЩИНА 厚度 السماكة						

DEI PRIMI NUMERI ПЕРВЫЕ ДВЕ ЦИФРЫ 头两位数字 اول بييجتين	DESCRIZIONE	ОПИСАНИЕ	描写	وصف
10	GUARNIZIONE TESTA CILINDRI	ПРОКЛАДКА ГБЦ	气缸垫片	مجمع رأس السيليندير
11	GUARNIZIONE COPERCHIO VALVOLE	ПРОКЛАДКА КЛАПАННОЙ КРЫШКИ	气门室盖垫	مجمع سنادة فطاء السيليندير
12	CAPPUCCI VALVOLE	САЛЬНИК КЛАПАНА	气门油封	حنايس الصمام
13	COLLETTORI	ПРОКЛАДКИ КОЛЛЕКТОРОВ	排/进歧管垫片	للجمعات
14	COPPA OLIO	ПРОКЛАДКА ПОДДОНА	油底壳垫片	علبة (كارتر) الزيت
15	PARAOILIO	САЛЬНИК	油封	حافظ الزيت
16	O-RING	КРУГОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЕ КОЛЬЦА	O型密封圈	لحلقة O (رافعة)
18	RONDELLE RAME E FIBRA	ШАЙБЫ МТР	纤维金属复合垫圈	روندالات (MTR)
19	RONDELLE RAME FIBRA E FERRO	ДИСОВЫЕ ПРУЖИНЫ	石墨金属复合垫圈	روندالات معدنية لولبية
20	RONDELLE GOMMA E FERRO	ШАЙБЫ HGS	橡胶金属复合垫圈	روندالات (HGS)
21	RONDELLE RAME	ШАЙБЫ МЕДНЫЕ	铜垫圈	روندالات النحاس
22	RONDELLE ALLUMINIO	ШАЙБЫ АЛЮМИНИЕВЫЕ	铝垫圈	روندالات الالمنيوم
23	RONDELLE FIBRA	ШАЙБЫ ВОЛОКОННЫЕ	纤维垫圈	روندالات النسيج
24	RONDELLE GOMMA	ШАЙБЫ ПЛОСКИЕ	橡胶垫圈	روندالات صفحات
29	RONDELLE NYLON	ШАЙБЫ НЕЙЛОНОВЫЕ	尼龙垫圈	روندالات النيلون
50	SERIE MOTORE	ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ	全套发动机大修包	طقم كامل
51	SERIE MOTORE SENZA TESTA CILINDRI	ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ БЕЗ ПРОКЛАДКИ ГБЦ	全套发动机大修包 (不含气缸垫片)	طقم كامل بدون رأس السيليندير
52	SERIE SMERIGLIO	ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ДЛЯ ГБЦ	气缸盖大修包	طقم عدم التفحيم
53	SERIE SMERIGLIO SENZA TESTA CILINDRI	ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ДЛЯ ГБЦ БЕЗ ПРОКЛАДКИ ГБЦ	气缸盖大修包 (不含气缸垫片)	طقم عدم التفحيم بدون رأس السيليندير
54	SERIE COMPLEMENTARE	КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ДЛЯ КАРТЭРА	气缸体大修包	طقم متمم
55	GUARNIZIONE TESTA CILINDRI	ПРОКЛАДКА ГБЦ В КОМПЛЕКТЕ	气缸垫片	مجمع رأس السيليندير
56	GUARNIZIONE COPERCHIO VALVOLE	ПРОКЛАДКА КЛАПАННОЙ КРЫШКИ В КОМПЛЕКТЕ	气门室盖垫(组合式)	مجمع سنادة رأس السيليندير
57	SERIE CAPPUCCI VALVOLE	САЛЬНИКИ КЛАПАНА В КОМПЛЕКТЕ	气门油封组	طقم حافظ الصمام
59	SERIE COPPA OLIO	ПРОКЛАДКА ПОДДОНА В КОМПЛЕКТЕ	油底壳修理包	طقم علبة (كارتر) الزيت
60	SERIE CANNE CILINDRI	КОМПЛЕКТ ЗАГЛЕШЕК	气缸衬套修理包	طقم قمصان
61	SERIE PARAOILIO	КОМПЛЕКТ МАСЛЯНЫХ САЛЬНИКОВ	油封组	مجموعة أنظمة حفظ الزيت
71	PARAOILIO CON COPERTINA	МАСЛЯНЫЙ САЛЬНИК С КРЫШКОЙ	外骨架油封	حافظ الزيت مع سنادة
72	COPERCHIO VALVOLE CON GUARNIZIONE	КРЫШКА ГОЛОВКИ ЦИЛИНДРОВ С ПРОКЛАДКОЙ	带密封垫气门室盖	سنادة رأس السيليندير مع مجمع
75	SILICONE SIGILLANTE	СИЛИКОНОВЫЙ ГЕРМЕТИК	硅氧树脂密封胶	غراء
81	SERIE BULLONI TESTATA	КОМПЛЕКТ БОЛТОВ ГБЦ	气缸盖螺栓组	طقم براغي رأس السيليندير
85	BICCHIERINI IDRAULICI	ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ТОЛКАТЕЛИ	液压挺柱	مغارة صمام هيدروليكي
93	ALBERO A CAMME	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ВАЛ	凸轮轴	(كاشافات) شجرة التوزيع
JTC	KIT GIARNIZIONI TURBO	набор для ремонта турбины	涡轮增压器修理包	توربو كيت إصلاح
OP	TUBO ALIMENTAZIONE OLIO	трубка для смазки	机油油管	أنبوب الشحوم

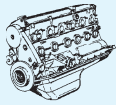


ISTRUZIONI PER USO DEL CATALOGO  
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАТАЛОГОМ - ПОЯСНЕНИЯ

解释, 目录的使用  
شرح ، إستعمال الكاتالوج

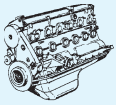


11095300	13186000	13117000	75000100 75000200	57053000 12027500(x16) 4x9.6x15.3	15082800 30x45x7	15055200 31x41x7	71000800	93131800 (ADM-IN) 93131700 (ESC-EX)
GUARNIZIONE COPERCHIO VALVOLE ПРОКЛАДКА КЛАПАННОЙ КРЫШКИ 气门室盖垫 مجمع سداة رأس السيليندير	GUARNIZIONE COLLETTORE SCARICO ПРОКЛАДКА ВЫПУСКНОГО КОЛЛЕКТОРА 排气歧管垫片 مفصل مُجمع الاوكزوزت	GUARNIZIONE COLLETTORE ASPIRAZIONE ПРОКЛАДКА ВПУСКНОГО КОЛЛЕКТОРА 进气歧管垫片 مفصل مُجمع القبول	GUARNIZIONE COPPA OLIO ПРОКЛАДКА ПОДДОНА 油底壳垫片 مفصل علبة الزيت ( الكارتير )	TAPPO COPPA OLIO ПРОБКА СЛИВНОГО ОТВЕРСТИЯ МАСЛА 油底壳放油塞密封垫圈 غطاء الزيت	SERIE CAPPUCCI VALVOLE САЛЬНИК КЛАПАНА В КОМПЛЕКТЕ 气门油封组 طقم حافظ الصمام	PARAOILIO ALBERO A GOMITI САЛЬНИК КОЛЕНВАЛА 曲轴油封 حافظ زيت ال ( كراشكشافت )	PARAOILIO ALBERO A SAMME САЛЬНИК РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО ВАЛА 凸轮轴油封 حافظ شجرة التوزيع ( كاششافت )	ALBERO A SAMME РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ВАЛ 液压挺柱 شجرة التوزيع ( كاششافت )
								BISCHERINI IDRAULICI ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ТОЛКАТЕЛИ 凸轮轴 غمازة صمام هيدروليكيه
								OP10133
								85009000 (x16)
								TUBO ALIMENTAZIONE OLIO трубка для смазки 机油油管 أنبوب الشحوم

	Serie senza testa cilindri Комплект не включает прокладку ГБЦ 此修理包无气缸垫片 الطقم لا يحتوي على مفصل مجمع رأس السيليندير		Per un cilindre Для одного цилиндра 适用于单个气缸	للسيليندير
	Serie senza tubo scarico Комплект не включает прокладку выхлопной трубы 此修理包无排气管 الطقم لا يحتوي على الاوكزوزت		Per una canne Для одной заглушки 适用于单个衬套	للقميص
	Serie senza cappucci valvole Комплект не включает сальники клапана 此修理包无气门油封 الطقم لا يحتوي على حافظات الصمامات		Lato sinistro Левая сторона 左侧	الجانب الايسر
	Fuori della serie Не включено в комплекте 不包括在修理包内 غير مشمول في الطقم		Lato destro Правая сторона 右侧	الجانب الايمن
	Guarnizioni testa cilindri MLS (MLS) Прокладка ГБЦ (MLS) MLS 多层钢垫片 نوعيه خياره لمفصل رأس السيليندير		Completo Полный 全套大修包	تام (بشكل كامل)
	Vedere specifiche catalogo dei componenti turbo Смотрите отдельный каталог компонентов для турбин. 详情请参阅涡轮增压器安装组件目录 وبروت تانوكم على! ددحمل اجول اتكل ل رظنا		Aspirazione e Scarico Впускной и выпускной 进气和排气	العادم و

**ENGINE INDEX**  
ÍNDICE POR MOTOR

	c.c.				Cyl	Pag	Block
		→	←				

**ENGINE INDEX**  
ÍNDICE POR MOTOR

	c.c.				Cyl	Pag	Block
		→	←				

MODEL INDEX ÍNDICE POR MODELO							MODEL INDEX ÍNDICE POR MODELO								
	c.c.				Cyl	Pag	Block		c.c.				Cyl	Pag	Block
		→	←							→	←				
1160 V8	10400			DIESEL	8	8	1								
3160 V8	10400			DIESEL	8	8	1								
3208 V8	10400			DIESEL	8	8	2								
3208 V8 TURBO	10400			DIESEL	8	8	3								
3406	14600			DIESEL	6	8	4								
3406	14600			DIESEL	6	8	5								



	Sorted by Ordenado por ↓ c.c.	(CV) (HP)				SETS - JUEGOS		
						50 52 54 81	51 53 60	
<b>DIESEL</b> 1160 V8 3160 V8	1 10400 10400					114 114	50210700 52194800 54115300	 10139700 x2 Ø119.5
<b>DIESEL</b> 3208 V8	2 10400					114	50210800 52194800 54115400	 10139700 x2 Ø119.5
<b>DIESEL</b> 3208 V8 TURBO	3 10400					114	50210900 52194900 54115500	 10139700 x2 Ø119.5
<b>DIESEL</b> 3406 (No: 925944>)	4 14600					137	50211000 52195000 54115600	 55011700 Ø154
<b>DIESEL</b> 3406 (No: <925943)	5 14600					137	50211100 52195100 54115700	 55011800 Ø154

				 A x B x H				
 11088700x2		 13171800x2	 14087500	57037000 12018700x8 8.5x14.5x12.5	15076700 ⇐ 60x78x12.5 61000800 ⇒			
 11088700x2		 13171800x2	 14087500	57037000 12018700x8 8.5x14.5x12.5	15076900 ⇐ 72x92x13C 61000800 ⇒			
 11088700x2		 13171800x2	 14087500		15076900 ⇐ 72x92x13C 61000800 ⇒			
	 13172000x6	 13171900x6	 14087600		61000900 ⇒ 61001000 ⇒			
	 13172000x6	 13171900x6	 14087600		61001000 ⇒ 61001100 ⇒			

= For one cylinder - Para un cilindro  
 = For one cylinder liner - Para una camisa  
 = Left side - Lado izquierdo  
 = Right side - Lado derecho

= Complete - Completo  
 = Intake/exhaust manifold - Colector admisión/escape  
 = See specific catalogue of turbo components - Ver catálogo específico de componentes de turbo

# TRAINING & TECHNICAL ASSISTANCE DEPARTMENT

DEPARTAMENTO DE FORMACIÓN Y ASISTENCIA TÉCNICA  
DEPARTEMENT DE FORMATION ET ASSISTANCE TECHNIQUE  
TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG UND AUSBILDUNGABTEILUNG  
DEPARTAMENTO DO FORMAÇÃO Y ASSISTÊNCIA TÉCNICA  
ОТДЕЛ ОБУЧЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ  
培训和技術支持部門

+34 - 967 216 212 (Albacete - España)

e-mail: [customerservice@ajusa.es](mailto:customerservice@ajusa.es)



## Worldwide Headquarters

Parque Empresarial Ajusa, Calle 1, nº 1 - CM 332, Km. 2,2 - 02006 ALBACETE (Spain)

Apdo. / P.O. Box 415 (02080)

Tel: + 34 - 967 216 212 - Fax: +34 - 967 216 214 - 967 240 499 - e-mail: [ajusa@ajusa.es](mailto:ajusa@ajusa.es)



Brazil

## Ajusa Brazil

Rua Conselheiro Amaral, 90 - Vila Jaguara - Cep 05116-80 - SAO PAULO, SP (Brasil)

Tel: +55(11) 3622 5353 - Fax: +55(11) 3622 5353 - e-mail: [ajusadobrasil@ajusa.com.br](mailto:ajusadobrasil@ajusa.com.br)

[www.ajusa.com.br](http://www.ajusa.com.br)



Russia

## Ajusa Russia

p/o Voskresenskoe, a/ya. 19 - Leninsky rayon - 142791 Moscovskaya oblast (Russia)

Tel: + 7 (499) 608-06 81 - Tel / Fax: + 7 (495) 933-80 11 - e-mail: [ajusa@inbox.ru](mailto:ajusa@inbox.ru)

[www.ajusa.ru](http://www.ajusa.ru)



Mexico

## Ajusa Mexico

Calle Lago Ladoga, 295-A - Colonia Anahuac, Deleg. Miguel Hidalgo MÉXICO, D.F. CP 11320 (México)

Tel / Fax: + 52 - 55 5254 2332 - e-mail: [ajusamexico@ajusa.com.mx](mailto:ajusamexico@ajusa.com.mx)

[www.ajusa.com.mx](http://www.ajusa.com.mx)



Northamerica

## Ajusa Northamerica

Partnership CRP Industries Inc

35 Commerce Drive - Cranbury, NJ 08512 - Toll Free 800 526-4066

Tel: 609 578-4100 - Fax: 609 655-5300 - e-mail: [info@crpindustries.com](mailto:info@crpindustries.com)

[www.ajusaparts.com](http://www.ajusaparts.com)



United Kingdom

## Ajusa United Kingdom

Unit 36, Hortonwood 33, Telford, TF1 7EX, United Kingdom

Tel: +44 (0)1952 608 771 - e-mail: [info@ajusa.co.uk](mailto:info@ajusa.co.uk)

[www.ajusa.co.uk](http://www.ajusa.co.uk)

[www.ajusa.es](http://www.ajusa.es)

[www.ajusa.es](http://www.ajusa.es)

